



COLLEGE OF MUSIC

University of North Texas
College of Music

Doctoral Recital | Friday, April 17, 2026 | 5:00 p.m. | Recital Hall

Britton Fugazzi, trombone

Younggi Hong, piano

from Concerto for Alto Trombone (1756) Leopold Mozart
II. Adagio (1719–1787)
III. Menuetto
IV. Allegro

Ballade pour trombone et piano (1940) Frank Martin
(1890–1974)

-INTERMISSION-

4 Gesänge, Op. 2 (1909) Alban Berg
1. Schlafen, schlafen (1885–1935)
2. Schlafend trägt man mich Text by Friedrich Hebbel,
in mein Heimatland Alfred Mombert
3. Nun ich der Riesen Stärksten Überwand
4. Warm die Lüfte

Radiant Spheres (2014) David Biedenbender
I. Shadows (b. 1984)
II. for me, time moves both more slowly and more quickly
III. Radiant Spheres

Program five hundred fifty-two of the 2025–2026 season
Photography and videography are prohibited

Text and Translation

Alban Berg: 4 Gesänge, Op. 2

I. "Dem Schmerz sein Recht" – "The Pain has it's Right"

Schlafen, Schlafen,
nichts als Schlafen!
Kein Erwachen, keinen Traum!
Jener Wehen, die mich trafen,
Leisestes Erinnern kaum,
Daß ich, wenn des Lebens Fülle
Niederklingt in meine Ruh',
Nur noch tiefer
mich verhülle,
Fester zu die Augen tu!

To sleep, To sleep,
nothing but to sleep!
No awaking, no dream!
Of those sorrows that I suffered,
Hardly the faintest recollection.
So that I, when the fullness of life
Reverberates into my rest,
I will only cover myself
even more deeply,
And more tightly close my eyes!

II. "Der Glühende" – The Glowing One

a. "Schlafend trägt man mich" – I am borne in sleep

Schlafend trägt man mich
in mein Heimatland.
Ferne komm' ich her,
über Gipfel, über Schlünde,
über ein dunkles Meer
in mein Heimatland.

I am borne in sleep
to my homeland.
I come from afar,
over peaks, over gorges,
over a dark sea
to my homeland.

b. "Nun ich der Riesen Stärksten Überwand" – Now I've conquered the strongest of giants

Nun ich der Riesen
Stärksten überwand,
mich aus dem dunkelsten
Land
heimfand
an einer weißen Märchenhand -
Hallen schwer die Glocken.
Und ich wanke durch die Gassen
schlafbefangen.

Now I've conquered
the strongest of giants,
and from
the darkest land
have found my way home
guided by a white faerie hand -
The bells sound heavily.
And I stagger through the streets,
drunk with sleep.

continued on following page

c. "Warm die Lüfte" – Warm the breezes

Warm die Lüfte,
es sprießt Gras auf sonnigen Wiesen.
Horch! -
Horch, es flötet die Nachtigall...
Ich will singen:

Droben hoch im düstern Bergforst,
es schmilzt und glitzert kalter Schnee,
ein Mädchen im grauen Kleide
lehnt am
feuchten Eichstamm,
krank sind ihre zarten Wangen,
die grauen Augen fiebern
durch Düsterriesenstämme.
"Er kommt noch nicht. Er läßt mich
warten"...

Stirb!
Der Eine stirbt,
daneben der Andere lebt:
Das macht die Welt
so tiefschön.

Warm the breezes,
grass grows on sunlit meadows.
Listen! -
Listen, the nightingale is singing...
I shall sing:

High in the gloomy mountain forest,
cold snow melts and glitters,
a girl dressed in grey
leans against
the damp trunk of an oak,
her tender cheeks are sick,
her grey eyes stare feverishly
through the gloom of giant trunks.
"Still he does not come. He keeps
me waiting"...

Die!
One dies,
while another lives:
That makes the world
so profoundly beautiful.